

# Dohoda o urovnaní

č. CRZ: 02572/2019-ESPF-GR0042/19.00  
uzavretá podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka  
medzi:

Názov: **Slovenská republika – Slovenský pozemkový fond**  
Sídlo: Búdkova 36, 817 15 Bratislava  
IČO: 17 335 345  
Štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová - generálna riaditeľka  
Ing. Boris Brunner – námestník generálnej riaditeľky  
iná právnická osoba zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po,  
Vložka číslo: 35/B;

(ďalej len „**Účastník I.**“)

**a**

Obchodné meno: **PROFINEX engineering, s.r.o.**  
Sídlo: Horná 65A, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 36 044 351  
Štatutárny orgán: JUDr. Roman Kvasnička, konateľ  
spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská  
Bystrica, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 6709/S;  
Bankové spojenie (IBAN): SK16 1100 0000 0026 2948 1648

(ďalej len „**Účastník II.**“)

## I.

### Úvodné ustanovenia

1. Rozhodnutím Okresného úradu v Nitre – odbor pozemkový, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva č. j. 2000/00067-522/92-R II. zo dňa 24.01.2000, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.07.2000 (ďalej len „**rozhodnutie**“), vydaným na základe reštitučného zákona č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon**“), nebolo vo výrokovej časti V. rozhodnutia pre zákonné prekážky uvedené v § 11 ods. 1 písm. a), d), e) zákona priznané oprávnenej osobe – Akad. Arch. Jaroslave Mrázovej vlastnícke právo k nehnuteľnostiam v k. ú. Nitra-Chrenová vedeným v pozemkovej knihe v PK vl. č. 2152 ako p. č. 1700 lúka o výmere 435414 m<sup>2</sup>, a to v časti o výmere 402740 m<sup>2</sup> (ďalej len „**pôvodný pozemok**“) s tým, že podľa výrokovej časti VI. rozhodnutia nepriznaním vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam uvedeným v časti V. tohto rozhodnutia nie je dotknuté právo oprávnenej osoby na náhradu v zmysle §§ 11,14,16 zákona v celosti, vrátane skonfiškovaných neknihovaných stavieb na PK p. č. 1700, a že podľa výrokovej časti VII. rozhodnutia náhradu v zmysle § 16 ods. 2 zákona poskytne štát prostredníctvom Slovenského pozemkového fondu.

2. Okresný úrad v Nitre, odbor pozemkový, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva vydal dňa 26.02.2001 pod číslom 522/92-R ocenenie pôvodného pozemku na základe BPEJ. Na základe žiadosti oprávnenej osoby o prehodnotenie vyššie-uvedeného ocenenia pôvodného pozemku na základe zabezpečenia znaleckého posudku Obvodný pozemkový úrad v Nitre vydal dňa 04.02.2005 pod číslom 522/92-R ocenenie pôvodného pozemku podľa znaleckého posudku č. 1/2005 zo dňa 03.01.2005 vypracovaného znalcom Ing. Tiborom Škripcom, bytom T. Vansovej 64, 917 01 Trnava, ktorý bol vyhotovený na základe objednávky Krajského pozemkového úradu v Nitre zo dňa 27.12.2004 obj. č. 241/2004/ObPÚNR, a to na sumu vo výške 40.274.000,- Sk, čím bola súčasne vyjadrená v peniazoch výška náhrady za nevydaný pôvodný pozemok, na ktorú má právo oprávnená osoba podľa zákona.
3. Zo strany Slovenského pozemkového fondu boli do vlastníctva oprávnenej osoby ako náhrada za pôvodný pozemok prevedené bezodplatne z vlastníctva štátu náhradné pozemky v celkovej hodnote 5.161.770,- Sk (t.j. 171.339,37 EUR po prepočte konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR), a to zmluvou o bezodplatnom prevode vlastníctva k nehnuteľnostiam zo dňa 16.12.2005, ktorej vklad bol povolený Správou katastra Banská Bystrica dňa 20.12.2005 pod číslom V 5873/2005, v hodnote 5.028.080,- Sk (t.j. 166.901,68 EUR po prepočte konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR) a zmluvou o bezodplatnom prevode vlastníctva k nehnuteľnostiam zo dňa 16.12.2005, ktorej vklad bol povolený Správou katastra Banská Bystrica dňa 20.12.2005 pod číslom V 5874/2005, v hodnote 133.690,- Sk (t.j. 4.437,70 EUR po prepočte konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR). Tým došlo k splneniu práva oprávnenej osoby na poskytnutie náhrady za pôvodný pozemok len v časti vo výške 5.161.770,- Sk (t.j. 171.339,37 EUR po prepočte konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR). Nesplnená časť práva oprávnenej osoby na poskytnutie náhrady za pôvodný pozemok vo výške 35.112.230,- Sk (t.j. 1.165.512,51 EUR po prepočte konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR).
4. Akad. Arch. Jaroslava Mrázová ako postupca na jednej strane a Účastník II. ako postupník na druhej strane uzavreli medzi sebou zmluvu o postúpení pohľadávky zo dňa 04.02.2005, ktorou Akad. Arch. Jaroslava Mrázová postúpila na Účastníka II. svoje právo (pohľadávku) ako oprávnenej osoby na náhradu podľa zákona vyplývajúce z rozhodnutia v celom jeho rozsahu. Oprávnenou osobou na uplatňovanie práva na náhradu za nevydaný pôvodný pozemok na základe zákona vyplývajúceho z rozhodnutia sa tak v celom jeho rozsahu stal Účastník II..
5. Na Okresnom súde Bratislava I sa pod č. k. 4C/55/2011 vedie súdne konanie o náhradu podľa zákona č. 229/1991 Zb. na základe žaloby Účastníka II. ako žalobcu proti Účastníkovi I. ako žalovanému podanej dňa 30.03.2010 na Okresnom súde Nitra pod č. k. 8C/26/2010 ktorý ju postúpil na Okresný súd Bratislava I, ktorou sa Účastník II. domáha, aby súd rozhodol, že žalovaný je povinný poskytnúť žalobcovi náhradu podľa zák. č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov na základe rozhodnutia OÚ v Nitre odbor pozemkový, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva č. j. 2000/00067-522/92-R II. zo dňa 24.01.2000, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.07.2000, ktorej nesplnená výška vyjadrená v peniazoch je ku dňu uzatvorenia tejto dohody 1.165.512,51 EUR.
6. Na základe Uznesenia Okresného súdu Bratislava I zo dňa 06.10.2014 č. k. 4C/55/2011-179, ktorým súd nariadil znalecké dokazovanie, súdom ustanovený súdny znalec Ing. Oliver Stollár vyhotovil a doručil súdu znalecký posudok č. 47/2015, podľa ktorého je hodnota nevydanej nehnuteľnosti pre stanovenie náhrady podľa zákona č. 229/1991 Zb. určená sumou 40.274.000,00 Sk resp. 1.336.851,88 EUR, čo presne zodpovedá podanej žalobe a čím zároveň došlo aj k potvrdeniu správnosti ocenenia pôvodného pozemku vydaného Obvodným pozemkovým úradom v Nitre zo dňa 04.02.2005 číslo 522/92-R na

sumu vo výške 40.274.000,- Sk podľa znaleckého posudku č. 1/2005 zo dňa 03.01.2005 vypracovaného znalcom Ing. Tiborom Škripcom, bytom T. Vansovej 64, 917 01 Trnava, ktorý bol vyhotovený na základe objednávky Krajského pozemkového úradu v Nitre zo dňa 27.12.2004 obj. č. 241/2004/ObPÚNR.

7. Medzi účastníkmi tejto dohody je sporné, či žaloba o náhradu podľa zákona č. 229/1991 Zb. podaná Účastníkom II. proti Účastníkovi I. uvedená v článku I. ods. 5 tejto dohody je dôvodná alebo nedôvodná.
8. Účastníci tejto dohody sa dohodli na urovnaní súdneho sporu uvedeného v článku I. ods. 5 tejto dohody a na úprave ďalších svojich práv a povinností s týmto urovnaním súvisiacich, tak ako je uvedené v článku II. tejto dohody.

## **II.**

### **Predmet urovnania**

1. V záujme urovnania súdneho sporu uvedeného v článku I. ods. 5 tejto dohody a predídania nákladom a škodám vyplývajúcich z vedenia súdneho sporu uvedeného v článku I. ods. 5 tejto dohody sa účastníci tejto dohody dohodli na čo najskoršom ukončení súdneho sporu uvedeného v článku I. ods. 5 tejto dohody tak, že Účastník II. má nárok na náhradu podľa zák. č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov na základe rozhodnutia OÚ v Nitre odbor pozemkový, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva č. j. 2000/00067-522/92-R II. zo dňa 24.01.2000, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.07.2000, ktorej nesplnená výška vyjadrená v peniazoch je 950.000,- EUR ku dňu nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto dohody zodpovedajúca cca 50% z celkového predpokladaného nároku Účastníka II. vrátane jeho príslušenstva v prípade úspechu Účastníka II. v súdnom spore uvedenom v článku I. ods. 5 tejto dohody, ktorý Účastník I. uznáva s tým, že tomuto nároku Účastníka II. zodpovedá povinnosť Účastníka I. poskytnúť Účastníkovi II. náhradu podľa zák. č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov na základe rozhodnutia OÚ v Nitre odbor pozemkový, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva č. j. 2000/00067-522/92-R II. zo dňa 24.01.2000, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.07.2000, ktorej nesplnená výška vyjadrená v peniazoch je 950.000,- EUR ku dňu nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto dohody, a ktorú sa Účastník I. zaväzuje poskytnúť Účastníkovi II. nasledujúco:
  - a) časť vo výške 300.000,- EUR (slovom tristotisíc) formou finančnej náhrady, ktorú sa Účastník I. zaväzuje zaplatiť Účastníkovi II. na bankový účet Účastníka II. označený v tejto dohode do 30 dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto dohody, nie však skôr ako Účastník II. splní svoju povinnosť určenú v bode 2 tohto článku, ktorá sa považuje za splnenú až pripísaním sumy vo výške 300.000,- EUR na bankový účet Účastníka II.; a
  - b) časť vo výške 450.000,- EUR (slovom štyristo päťdesiat tisíc) formou bezodplatného prevodu náhradných pozemkov v celkovej hodnote 450.000,- EUR z vlastníctva štátu do vlastníctva Účastníka II., ktorá povinnosť Účastníka I. sa považuje za splnenú až nadobudnutím pozemkov v celkovej hodnote 450.000,- EUR Účastníkom II. bezodplatne z vlastníctva štátu na základe zmluvy/zmlúv o bezodplatnom prevode vlastníctva konkrétneho/konkrétnych pozemku/pozemkov uzavretých medzi Účastníkom I. ako prevodcom a Účastníkom II. ako nadobúdateľom. Účastník II. tejto

dohody si je vedomý, že Účastník I. tejto dohody je pri plnení tejto povinnosti viazaný platnou legislatívou upravujúcou poskytovanie náhradných pozemkov, tzv. reštitučných náhrad, najmä, avšak nie výlučne § -om 6 ods. 3 zák.č. 229/1991 Zb., v zmysle ktorého možno pôdu, ktorá prešla na štát alebo inú právnickú osobu podľa § 6 ods. 1 a 2 zák. č. 229/1991 Zb. alebo osobitného predpisu vydať každej oprávnenej osobe vo výmere najviac 150 ha poľnohospodárskej pôdy alebo 250 ha všetkej pôdy, pričom táto dohoda účinnosť ustanovení príslušných právnych predpisov žiadnym spôsobom neobmedzuje; a

- c) časť vo výške 100.000,- EUR (slovom stotisíc) formou finančnej náhrady, ktorú sa Účastník I. zaväzuje zaplatiť Účastníkovi II. na bankový účet Účastníka II. označený v tejto dohode do 30 dní odo dňa doručenia právoplatného/právoplatných rozhodnutia/rozhodnutí územne príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam (náhradným pozemkom) na základe zmluvy/zmlúv o bezodplatnom prevode nehnuteľností (náhradných pozemkov) uzatvorenej/uzatvorených podľa písm. b) tohto bodu, ktorej/ktorých predmetom bude bezodplatný prevod pozemkov v celkovej hodnote minimálne vo výške 250.000,- EUR (slovom dvestopäťdesiat tisíc) z vlastníctva štátu do vlastníctva Účastníka II. Účastníkovi I. Účastníkom II.. Táto povinnosť Účastníka I. sa považuje za splnenú až pripísaním sumy vo výške 100.000,- EUR na bankový účet Účastníka II; a
- d) časť vo výške 100.000,- EUR (slovom stotisíc) formou finančnej náhrady, ktorú sa Účastník I. zaväzuje zaplatiť Účastníkovi II. na bankový účet Účastníka II. označený v tejto dohode do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia Účastníka II. o splnení povinnosti Účastníka I. podľa písm. b) tohto bodu v celom rozsahu, ktorá povinnosť Účastníka I. sa považuje za splnenú až pripísaním sumy vo výške 100.000,- EUR na bankový účet Účastníka II.

Účastníci tejto dohody sa týmto dohodli, že k vyrovnaní nároku Účastníka II. na náhradu podľa zák. č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov na základe rozhodnutia OÚ v Nitre odbor pozemkový, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva č. j. 2000/00067-522/92-R II. zo dňa 24.01.2000, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.07.2000, dôjde v časti 500.000,- EUR až pripísaním sumy v celkovej výške 500.000,- EUR na bankový účet Účastníka II. označený v tejto dohode a v časti 450.000,- EUR až nadobudnutím pozemkov v celkovej hodnote 450.000,- EUR Účastníkom II. bezodplatne z vlastníctva štátu na základe zmluvy/zmlúv o bezodplatnom prevode vlastníctva konkrétneho/konkrétnych pozemku/pozemkov uzavretých medzi Účastníkom I. ako prevodcom a Účastníkom II. ako nadobúdateľom.

2. Účastník II. sa zaväzuje zobrať písomne späť v celom rozsahu žalobu uvedenú v článku I. ods. 5 tejto dohody, a to najneskôr do siedmich dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto dohody a predložiť písomnosti preukazujúce splnenie tejto povinnosti ich dorúčením na adresu Účastníka I. tejto dohody. Preukázateľné splnenie tejto povinnosti Účastníkom II. tejto dohody je podmienkou pre plnenie povinnosti Účastníka I. tejto dohody podľa bodu 1 tohto článku. Účastníci tejto dohody sa dohodli, že žiadny z nich nemá nárok na náhradu trov konania vrátane trov právneho zastúpenia v súdnom konaní uvedenom v článku I. ods. 5 tejto dohody. Účastník II. súčasne vyhlasuje, že okrem žaloby uvedenej v článku I. ods. 5 tejto dohody nepodal do dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto dohody proti Účastníkovi I. žiadnu inú žalobu.
3. Účastníci tejto dohody sa osobitne dohodli, že Účastník II. sa vzdáva práva na zaplatenie úrokov z omeškania a práva na náhradu akejkoľvek škody z dôvodu nespĺnenia nároku na náhradu podľa zák. č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému

poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov na základe rozhodnutia OÚ v Nitre odbor pozemkový, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva č. j. 2000/00067-522/92-R II. zo dňa 24.01.2000, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.07.2000, zo strany Účastníka I. do dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto dohody.

4. Účastníci dohody vyhlasujú, že splnením povinností vyplývajúcich z článku II. tejto dohody považujú za vysporiadané a v celom rozsahu splnené všetky záväzky vyplývajúce z alebo súvisiace s právom na náhradu podľa zák. č. 229/1991 Zb. priznaným na základe rozhodnutia Okresného úradu v Nitre – odbor pozemkový, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva č. j. 2000/00067-522/92-R II. zo dňa 24.01.2000 a v budúcnosti si nebudú uplatňovať voči sebe žiadne ďalšie nároky na náhradu z rozhodnutia vyplývajúce, alebo s rozhodnutím akokoľvek priamo alebo nepriamo súvisiace.

### III.

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými jej účastníkmi a účinnosť v súlade s § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia.
2. Túto dohodu možno meniť len písomne na základe dodatkov podpísaných oboma účastníkmi dohody.
3. Účastníci sa dohodli, že akúkoľvek pohľadávku a/alebo iné právo vyplývajúce z tejto Dohody nie je možné postúpiť na inú osobu.
4. Táto dohoda je podpísaná vo dvoch vyhotoveniach, po jednom vyhotovení pre každého jej účastníka.
5. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že jej obsah vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, pri jej podpise nekonali v omyle, ani v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
**SR – Slovenský pozemkový fond**  
JUDr. Adriana Šklíbová - generálna riaditeľka

.....  
**PROFINEX engineering, s.r.o.**  
JUDr. Roman Kvasnička, konateľ

.....  
**SR – Slovenský pozemkový fond**  
Ing. Boris Brunner – námestník generálnej  
riaditeľky